

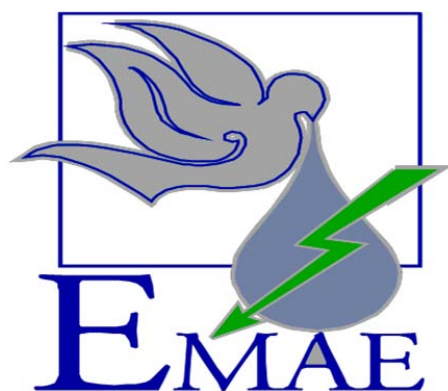
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA



DE S.TOMÉ E PRÍNCIPE

Ministério do Plano e Desenvolvimento

EMPRESA DE ÁGUA E ELECTRICIDADE



RELATÓRIO E CONTAS

EXERCÍCIO DE 2011

EMPRESA DE ÁGUA E ELECTRICIDADE - CP 46 - SÃO TOMÉ - TEL. 239-12 222096 - FAX 239-12 222488
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Mesmo perante as perspectivas de crescimento anunciado em infraestruturas turísticas, aeroportuárias, portuárias, industriais, agrícolas, residenciais e outras, a atitude restritiva das autoridades governamentais se tem revelado em flagrante contradição com os estrangulamentos estruturais do sector energético nacional.

Atingido em diversas frentes tendo por corolário o sistema produtor a base do gasóleo, tarifas administrativas desfasadas, infraestruturas de redes obsoletas, a EMAE concluiu o exercício de 2011 com perdas operacionais muito significativas, contribuindo para acentuar o seu enfraquecimento.

Salientam-se os aspectos mais relevantes na caracterização do desempenho operacional da EMAE no exercício económico de 2011:

A quantidade de electricidade produzida no conjunto do sistema apresenta a seguinte decomposição por centros electroprodutores.

1.1.1 - Produção de Electricidade

ORIGEM	CENTRAIS	2011 (KWh)	2010 (KWh)	Variação	
				KWh	Perc. (%)
CENTRAIS TÉRMICAS DA EMAE	Central Térmica de S. Tomé	10,673,568	20,927,886	-10,254,318	-49.0
	Central Térmica de Santo Amaro	36,863,480	10,293,700	26,569,780	258.1
	Central Térmica do Príncipe	2,121,974	1,792,147	329,827	18.4
	Sistemas Isolados	368,391	269,056	99,335	36.9
	TÉRMICA EMAE (1)	50,027,413	33,282,789	16,744,624	50.3
CENTRAIS	Central Térmica de Bobô Forro I	0	192,163	-192,163	-100.0
SOB GESTÃO	Central Térmica de Bobô Forro II	11,197,207	18,941,165	-7,743,958	-40.9
PRIVADA	TÉRMICA SOB GESTÃO PRIVADA (2)	11,197,207	19,133,328	-7,936,121	-41.5
	SUBTOTAL TÉRMICA (3) = (1 + 2)	61,224,620	52,416,117	8,808,503	16.8
PRIVADA	Central Hidroeléctrica de Guegue	262,396	247,908	14,488	5.8
EMAE	Central Hidroeléctrica de Contador	5,739,301	4,540,707	1,198,594	26.4
	HIDRICA (4)	6,001,697	4,788,615	1,213,082	25.3
	TOTAL (5) = (3+4)	67,226,317	57,204,732	10,021,585	17.5

Na totalidade, a produção da EMAE de 55 766 714 KWh, cresceu de 47,1% em relação ao ano anterior de 37 823 496 KWh e representou cerca de 83% das necessidades do consumo ao longo do ano de 2011.

Verifica-se que a grande maioria da electricidade produzida pela EMAE provém de origem termoeléctrica, 89,7%, restando apenas 10,3% da electricidade de origem hidroeléctrica.

1.1.3 - Combustíveis

A estrutura dos consumos de combustíveis afectos à produção não sofreu alterações, observando-se ainda o consumo exclusivo de gasóleo. O consumo de 13 315 861 litros do gasóleo em 2011, registando uma evolução ascendente de mais 40,56% em volume, relativamente aos 9 473 229 litros consumidos em 2010, não incorpora o consumo de 2 830 500 litros da Central de Bobô Forro II, sob gestão da Hidroelétrica STP e objecto de contrato específico celebrado com o Estado santomense.

does not include the consumption of 2,830,500 litres of Bobo Forro II

Consumo de Gasóleo				
CENTRAL	2011	2010	Variação	
			Litros	(%)
Sto Amaro	9,455,000	2,541,000	6,914,000	272.10
Bobô Forro I	0	253,000	-253,000	-100.00
Bobô Forro II	0	0	0	
S. Tomé	3,112,921	6,124,623	-3,011,702	-49.17
Príncipe	660,575	490,750	169,825	34.61
Isoladas	87,365	63,856	23,509	36.82
TOTAL (Litros)	13,315,861	9,473,229	3,842,632	40.56
VALOR (milhares)	189,907,300	110,868,033	79,039,267	71.29

O óleo lubrificante consumido em 2011 foi de 34 280, o que correspondeu a um decréscimo de 4,14%, com exclusão da Central de Bobô Forro II, relativamente a 2010 que foi de 35 761 litros.

Consumo de Óleos Lubrificantes				
CENTRAL	2011	2010	Variação	
			Litros	(%)
Sto Amaro	22,874	14,661	8,213	
Bobô Forro I	0	397	-397	-100.00
Bobô Forro II	0	0	0	
S. Tomé	8,179	17,654	-9,475	-53.67
Príncipe	3,016	1,601	1,415	88.38
Isoladas	211	200	11	5.50
TÉRMICA	34,280	34,513	-233	-0.68
Guegue	0	0	0	
Contador	261	832	-571	-68.63
TOTAL LITROS	34,541	35,345	-804	-2.27
VALOR (milhares)	3,460,454	2,423,731	1,036,723	42.77